

ΕΙΔΙΚΟ  
ΜΑΘΗΜΑΕΠΙΜΕΛΕΙΑ:  
ΙΩΑΝΝΑ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ

## ΑΓΓΛΙΚΑ

## CHILDREN VICTIMS



**CHILDREN EXPLOITED FOR FINANCIAL GAIN:** In recent years more and more young people have been sent to the UK to work in the labour-hungry illegal industries of prostitution and drug production - cannabis in particular - in which Chinese criminal gangs are active. The traffickers, known as snakeheads in China, prefer "the use of circuitous and multi-stage routes to the UK" to make it difficult for the authorities to link -victims to their traffickers, the report states.

**A. Να αποδώσετε στο τετράδιο σας στην ελληνική γλώσσα το παρακάτω κείμενο, προσδίδοντάς του τη μορφή που θα έπρεπε να έχει, αν επρόκειτο να δημοσιευθεί σε ελληνικό έντυπο:**

Squeezed between a rundown hotel and an unloved cottage, the block of flats at the perimeter of Heathrow airport is about as anonymous as a child's home can get. The only sign of youthful life is a broken five-a-side football goal on the driveway.

The youngsters who live here have been intercepted by the Border and Immigration Agency. About half of them are Chinese children on their way to a life of exploitation in prostitution, the drugs trade and illegal unpaid labour in London and beyond. They are suspected victims of trafficking and given the danger they are in, **this block of 59 rooms should be the safest place in the world – but it isn't.**

According to an internal intelligence report obtained by the Guardian, at least 77 Chinese children have gone missing from this place since March 2006 and the authorities believe they have fallen straight back into the hands of their traffickers. They are picked up with astonishing ease.

Sometimes individuals the authorities suspect to be traffickers walk up to the intercom at the front door and ask after the whereabouts of their victim, according to an official who helps run the home.

The report into the loss of Chinese children from care at Heathrow provides the most detailed picture yet of the - Chinese child trafficking into the UK operated by organised crime networks with tentacles as far apart as Sao Paulo, Nairobi and Malaysia.

It shows how immigration officers believe organised crime groups have exploited the relatively insecure centre at Heathrow as a kind of clearing house for their trade in children.

And it reveals concern that not enough has been done by the police to investigate and prosecute those responsible.

(απόσπασμα από την εφημερίδα "The Guardian", 5/5/2009)

**B. Να απαντήσετε στο τετράδιό σας στα αγγλικά στις παρακάτω ερωτήσεις:**

B1.

- Provide a suitable title for the above text.
- Why, according to the text, "this block of 59 rooms should be the safest place in the world – but it isn't."?
- The following paragraph has been omitted from the text, where do you think it should be placed and why?

"The last absconder we heard of was a girl who came in through the front door and went straight out the [other] side," said a police source. "The social workers just heard the car door shutting and the car pulling off and she was gone. It was panic stations. It was clear she'd called her handler and they had co-ordinated it.

B2.

- Imagine that you are a journalist and you are interviewing an officer of the Border and Immigration Agency. What three questions would you ask if you had the chance to do so?

**ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ**

A. Στριμωγμένη ανάμεσα σε ένα εγκαταλειμμένο ξενοδοχείο και σε μια απωθητική εξοχική κατοικία, η πολυκατοικία που βρίσκεται στην περίμετρο του αεροδρομίου του Heathrow δεν θα μπορούσε να είναι πιο ακατάλληλο μέρος για να μένει ένα παιδί. Το μόνο ίχνος ύπαρξης νέων ανθρώπων είναι ένα κατεστραμμένο τέρμα ποδοσφαίρου στο δρομάκι που οδηγεί στο χώρο στάθμευσης.

φροντιστήρια  
**ΠΟΥΚΑΜΙΣΑΣ**

ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ FRANCHISE

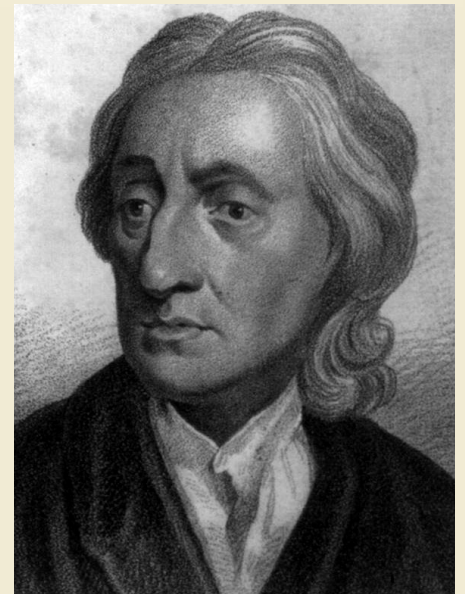
ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Σωτήρος & Αθικιβιάδου 132

Τηλ.: 210 4112507, e-mail: info@poukamisas.gr

**ΑΓ. ΒΑΡΒΑΡΑ:** Εθ. Βενιζέλου & Μεγ. Αλεξάνδρου 161, Τηλ.: 210 5616810, **ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ:** Ηπείρου 37, Τηλ.: 210 9312700, **ΑΓ. Ι. ΡΕΝΤΗΣ:** Μπιχάκη 5, Τηλ.: 210 4832446, **ΑΙΓΑΛΕΟ:** Θηβών 425 & Αδριανουπόλεως 10, Τηλ.: 210 5319805, **ΑΜΦΙΑΛΗ:** Κεφαλληνίας 8, Τηλ.: 210 4004200, **ΓΑΛΑΤΣΙ:** Εθ. Βενιζέλου 16, Τηλ.: 210 2224000, **ΓΛΥΦΑΔΑ:** Γούναρη 44 & Πόντου 87, Τηλ.: 210 9647806, **ΔΡΑΠΕΤΣΩΝΑ:** Εθ. Βενιζέλου 72, Τηλ.: 210 4622920, **ΗΡΑΚΛΕΙΟ ΚΡΗΤΗΣ:** Μινωταύρου 14, Τηλ.: 2810 245300, **ΚΑΛΛΙΘΕΑ:** Εθ. Βενιζέλου 188, Τηλ.: 210 9588891, **ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ:** Δημοπρακοπούλου & Σπετσών 38, Τηλ.: 210 4978027, **ΛΑΡΙΣΑ:** Ρούσβεητ & Καποδιστρίου 1, Τηλ.: 2410 612660, **ΜΕΓΑΡΑ:** 28ης Οκτωβρίου 148, Τηλ.: 22960 24248, **ΜΟΣΧΑΤΟ:** Χρυσοστόμου Σμύρνης 124, Τηλ.: 210 9401137, **ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ:** Εθ. Βενιζέλου 233 & Μάρκου Μπότσαρη 30, Τηλ.: 210 9883771, **ΝΙΚΑΙΑ:** Απαθίας & Διαμαντίδη 71, Τηλ.: 210 4975777, **ΠΕΙΡΑΙΑΣ:** Σωτήρος & Αθικιβιάδου 132, Τηλ.: 210 4112506, **ΠΕΡΑΜΑ:** Α. Ειρήνης 177, Τηλ.: 210 4416454, **ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ:** Τζων Κέννετυ & Γιαννισών 122, Τηλ.: 210 5988862

## ΒΙΟΓΡΑΦΙΕΣ



ΤΖΟΝ ΛΟΚ  
(1632-1704)

Άγγλος φιλόσοφος και πολιτικός στοχαστής από τις σημαντικότερες προσωπικότητες του Διαφωτισμού. Η φιλοσοφία του Λοκ στηρίζεται στη θεωρία της γνώσης που έχει βάση τον εμπειρισμό και τον υλισμό. Στο «Δοκίμιο για την ανθρώπινη νόηση» (1690) το οποίο επεξεργάστηκε επί 20 χρόνια ο Λοκ υπογραμμίζει: έμφυτες ιδέες και αρχές – θεωρητικές ή ηθικές συμπεριλαμβανομένης και της ιδέας του θεού – δεν υπάρχουν! Όλες οι ιδέες προέρχονται από δυο πηγές: την εξωτερική εμπειρία (αίσθηση) και την εσωτερική εμπειρία (σκέψη). Για τον Τζον Λοκ ηθικά καλό είναι δημιουργεί ευχαρίστηση και μειώνει τον πόνο διατηρώντας την αρμονία ανάμεσα στα προσωπικά και στα δημόσια συμφέροντα. Αυτή η αρμονία επιτυγχάνεται με τη «σοφή και αφοσιωμένη συνειδητότητα». Για τις απόψεις του υπέρ της ανεξιθρησκείας όπως διατυπώθηκαν σε τέσσερις επιστολές του και στο έργο «Στη Λογική του Χριστιανισμού» ο Λοκ συνάντησε τη μήνη του θρησκευτικού (προτεσταντικού στην προκειμένη περίπτωση) κατεστημένου της εποχής του, ενώ οι κοινωνικο-πολιτικές του αντιλήψεις, όπως διατυπώθηκαν στις «Δυο πραγματείες για την κυβέρνηση» στερώνονταν την έννοια της «λαϊκής κυριαρχίας», αφού προέβλεπαν έλεγχο και λογοδοσία της νομοθετικής και εκτελεστικής εξουσίας περιορίζοντας τις κυβερνητικές δραστηριότητες στη απόδοση δικαιοσύνης και στην άσκηση διεθνών διπλωματικών σχέσεων. Μάλιστα ο Λοκ νομιμοποιούσε κάθε βίαιη αντίδραση των λαών απέναντι σε «ανεύθυνες κυβερνήσεις». Οι ιδέες του Λοκ επηρέασαν σημαντικά τους Άγγλους ντεϊστές αλλά κυρίως τον Βολταίρο και τους Γάλλους υλιστές του 18ου αιώνα. Παράλληλα έγιναν πρόπλασμα για τον ουτοπικό σοσιαλισμό του 19ου αιώνα και τροφοδότησαν την έκφραση των Μάρξ – Ένγκελς στα περί δικαίου της αστικής κοινωνίας κατά της φεουδαρχίας. Αξιοσημείωτη ήταν η προσφορά του Λοκ και στην ανάπτυξη της προοδευτικής παιδαγωγικής. Το έργο του «Μερικές σκέψεις για τη μόρφωση», όπου η πρόταση των φυσικών τάσεων του παιδιού ως βάθρου για τη στήριξη της πρώτης παιδείας αποτελεί ακόμα «κλασική πραγματεία» της παιδαγωγικής.

Οι νέοι που μένουν εδώ έχουν αποτραπεί από το Τμήμα Συνοριοφυλάκων και Λαθρομεταναστών. Σχεδόν τα μισά από αυτά τα παιδιά κατάγονται από την Κίνα και προορίζονται να ζήσουν μια ζωή πλήρους εκμετάλλευσης ως θύματα πορνείας, εμπόρων ναρκωτικών και αυτών που τα βάζουν να εργάζονται παράνομα και χωρίς να πληρώνονται στο Λονδίνο και αλλού. Είναι πιθανά θύματα παράνομου εμπορίου και δεδομένου του κινδύνου στον οποίο βρίσκονται, αυτό το συγκρότημα των 59 δωματίων θα έπρεπε να είναι το πιο ασφαλές μέρος στον κόσμο- αλλά δυστυχώς αυτό δεν ισχύει.

Σύμφωνα με μια αναφορά της Υπηρεσίας Πληροφοριών που εξασφάλισε η εφημερίδα Guardian, τουλάχιστον 77 παιδιά από την Κίνα έχουν εξαφανιστεί από αυτό το μέρος από το Μάρτιο του 2006 και οι αρχές πιστεύουν ότι έχουν ξαναπέσει στα χέρια των εμπόρων τους. Φαίνεται ότι κατορθώνουν να τα ξαναπαίρνουν με εξαιρετική ευκολία.

Ορισμένες φορές άτομα τα οποία οι αρχές υποπτεύονται ότι είναι οι έμποροι αυτών των παιδιών εμφανίζονται στο σύστημα εσωτερικής επικοινωνίας του κτιρίου και ρωτούν πληροφορίες για το πού βρίσκονται τα θύματά τους, όπως ενημερώνει ο άνθρωπος που είναι υπεύθυνος για τη διοίκηση του χώρου.

Αυτή η αναφορά σχετικά με την απώλεια των παιδιών που κατάγονται από την Κίνα από το κέντρο φροντίδας του Heathrow παρέχει την πιο λεπτομερή εικόνα του εμπορίου παιδιών από την Κίνα στο Ηνωμένο Βασίλειο που υποκινείται από δίκτυα οργανωμένου εγκλήματος που έχουν απλώσει τα πλοκάμια τους έως το Σάο Πάολο, το Ναϊρόμπι και τη Μαλαισία.

Αυτό δείχνει την πεποίθηση των αρμοδίων του τμήματος Μετανάστευσης πώς οι ομάδες οργανωμένου εγκλήματος έχουν εκμεταλλευτεί το σχετικά ανασφαλές κέντρο του Heathrow ως ένα μέρος ξεκαθαρίσματος για το εμπόριο των παιδιών.

Και αποκαλύπτει την ανησυχία ότι δεν έχουν ληφθεί τα απαραίτητα μέτρα από την αστυνομία προκειμένου να γίνουν οι έρευνες της και να διωχθούν ποινικά οι υπεύθυνοι.

B.B1.

- People trafficking: a phone call, a car door opens - and another child vanishes.
- This place was created so as to be something like a refuge for all those children threatened by the cruel and unscrupulous people who earn money exploiting them. Instead of doing this though, it is yet another easy target for them and this is the reason why it does not seem to fulfill the purposes of its creation in becoming a shelter for those children in need.
- The paragraph should be placed after "astounding ease" because it provides an obvious example of how astonishingly easy it is for anyone to grab those children from this so called safe place.

B.B2.

- What can be done so as to, effectively, deal with the extension of the tentacles of these organized crime networks?
  - Why, do you think, traffickers seem to be so unhesitating towards the authorities? Aren't they afraid of being caught?
  - Do you think that stricter laws should be passed so as to overcome this serious problem?



## ειδικά μαθήματα

Για τους μαθητές εκείνους που προσανατολίζονται σε σχολές οι οποίες απαιτούν την εξέταση ειδικών μαθημάτων, στα Φροντιστήρια Πουκαμισάς λειτουργούν τμήματα Σχεδίου και Ξένων Γλωσσών. Για τους υποψηφίους των ΤΕΦΑΑ και των Στρατιωτικών Σχολών εξασφαλίζεται η δυνατότητα προετοιμασίας για τις αθλητικές δοκιμασίες.

Το πρόγραμμα όλων των ειδικών μαθημάτων καταρτίζεται κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μη διαταράσσεται η παρακολούθηση των υπόλοιπων μαθημάτων.